

ДРЕЗДЕН: НОВОСТИ

Нельзя сказать, что нынешняя зима застала Дрезден врасплох: её ждали, к ней готовились. Ведь она по всем прогнозам должна была быть снежной и холодной, - и городские коммунальные службы основательно вооружились для борьбы со снегом. Вовремя подготовили и 44 снегоуборочные машины, и соль запасли для посыпки улиц. Только отчего-то по улицам всё равно не пройти - не проехать из-за сугробов, полиция не успевает регистрировать уличные аварии из-за гололёда на дорогах, а заснеженные пешеходы мужественно прокладывают тропы сквозь глубокий снег на неубранных тротуарах.

Как это ни странно, но иначе и быть не должно: оказывается, обязательной очистке от льда и снега подлежат в Дрездене лишь основные городские трассы и те улицы, по которым ходит общественный транспорт. Такое решение принял горсовет несколько лет тому назад. В тот период казалось, что зима ушла из Дрездена навсегда: снег выпал один-два раза в год и тут же таял, и горожане вели учёт каждой снежинке в ожидании момента, когда можно будет хоть раз в год прокатиться на лыжах или санках.

Те времена прошли - и в последние несколько лет становится всё очевиднее, что при нормальной снежной погоде зимние службы, хоть и стараются вовсю, просто не в состоянии справиться с уборкой даже основных улиц города. А что уж говорить о мелких улочках и переулках! «Я очень сочувствую горожанам, особенно пожилым людям, которые в последнее время вообще не рискуют выходить на улицу, - говорит начальник службы по уборке улиц Reinhard Koettwitz. - Однако мы просто не в состоянии делать больше, чем мы делаем. На то, чтобы убирать снег со всех городских улиц, у нас просто не хватит людей». И соли, - добавим мы, - ведь из запасенных 4800 тонн её у города осталось всего 800.

К хаосу на проезжей части добавляются заснеженные тротуары, убирать



снег с которых - обязанность владельцев прилежащих домов. И если частные домовладельцы за этим ещё худо-бедно следят (в магазинах распроданы все лопаты для снега!), то дорожки вокруг домов, находящихся в ведении жилищных кооперативов или фирм, зачастую вообще не расчищаются.

А ведь зима, между прочим, ещё только начинается... (Фото: MZ)

Для дрезденского аэропорта уходящий год оказался весьма удачным, несмотря на отмену многих полетов

этим летом из-за облака вулканической пыли. Итоги, подведенные уже в ноябре, весьма оптимистичны: 1.723.526 пассажиров. По сравнению с прошлым годом, прирост составил 7,4%. Особенно популярными среди пассажиров были полеты в Турцию. В одну только Анталию был продан 78.501 билет, что на 81,5% больше, чем в прошлом году. Охотно летали саксонцы и на Майорку (61.265 пассажиров). "Из-за вулканического облака над Европой нам не удалось перекрыть рекорд 2008 года - 1,86 млн. пассажиров", - огорчается управляющий аэропорта Michael Hure, но старается сконцентрироваться на положительных результатах:

С начала прошлого летнего сезона дрезденский аэропорт расширил уже имеющуюся non-stop линию полетов в Москву-Шереметьево до трёх рейсов в неделю (понедельник, среда, пятница). Вернулась в Дрезден авиакомпания "Condor", учредив по понедельникам полеты Boeing 757-300 в Анталию. С лета этого года ежедневно (в 11.00) вылетает в Лондон-Хитроу самолет ави-

акомпания Lufthansa. Для повышения экономической эффективности рейса авиакомпания планирует ввести на этой авиалинии региональный самолет Bombardier CRJ 900, рассчитанный на 86 пассажиров, вместо аэробуса A 319, вмещающего 138 пассажиров.

В Дрезденском аэропорту наконец-то появились и рейсы авиакомпании EasyJet: с 3 декабря яркие бело-оранжевые самолёты три раза в неделю (по средам, пятницам и воскресеньям) совершают прямые (и недорогие!) рейсы из Дрездена в швейцарский город Базель. Город интересен для авиопассажиров не только сам по себе - своей историей, культурой и горнолыжными трассами. Расположенный на границе трёх стран - Германии, Франции и Швейцарии - Базель известен как мощный транспортный узел, и, следовательно, как удобный пересадочный пункт для деловых и туристских поездок.

Дрезден стал седьмым аэропортом Германии, который обслуживает компания EasyJet. Руководство аэропорта не скрывает своей радости по этому поводу и надеется, что сотрудничество с популярной Low-Cost авиакомпанией будет расширяться.

2 января в 19.00 в Дрезденском оперном театре (Semperoper) состоится премьера лирической одноактной оперы П.И. Чайковского "Иоланта". Это произведение русского композитора открывает новый сезон серии "Oper konzertant". Оно повествует о короле Прованса Рене, который годами держит свою юную дочь Иоланту в замке, в изоляции от внешнего мира, чтобы та не знала, что слепа от рождения. Возможность видеть Чайковский делает метафорой самоосознания личности, уверенности в себе.

Музыкальное руководство постановки осуществляет всемирно известный дирижер, урожденный москвич Владимир Юровский. Да и вся труппа певцов, задействованных в "Иоланте", избилует именами наших соотечественников. Так, партию графа Водемона, в которого влюбляется Иоланта, поет русский оперный певец Сергей Кунаев, - ведущий тенор Большого театра, выступающий на многих больших сценах Европы. Главную роль (Иоланты) исполнит Майя Ковалевская - уроженка Литвы, живущая в Италии. Она, как и Кунаев, тоже пела на многих оперных сценах мира, но в опере Земпера выступит впервые. Следующие показы оперы намечены на 4, 7 и 16 января. Стоимость билетов - от 8 до 52,5 евро.

TV 20.XII - 26.XII
-программа
Вы впервые в Дрездене?
Вы не знаете, где провести
свое свободное время?
читайте стр. 8!

ЧИТАЙТЕ В НОМЕРЕ:

ДРЕЗДЕН:

Новости	1
Дрезден по-русски.....	2
Куда податься	8

Dresdner Porzellan
Seit 1872



- ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ФАРФОР
- ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ
- TAX FREE
- ОРГАНИЗАЦИЯ ДОСТАВКИ

Приглашаем вас в наш магазин-галерею:
Dresdner Porzellan
An der Frauenkirche 20 • 01067 Dresden
(у Фрауэнкирхе)
Тел.: 03 51 - 4 82 46 43
Пн.-суб. 10 - 20 час., воскр. 12 - 18 час.
www.dresdner-porzellan.com

SKS НАЛОГОВЫЕ КОНСУЛЬТАНТЫ

Berlin • Dresden • Kiev

- Составление налоговых деклараций и финансовой отчетности
- Аудиторские услуги
- Налоговые консультации
- Бухгалтерский учет

Дмитрий Сонкин
Экономист (ФРГ)
Сертифицированный аудитор (ФРГ)

Königsbrücker Straße 61 • D-01099 Dresden
Tel.: +49 (0)351 5633246
Fax: +49 (0)351 5633570
www.sks-stb.de • info@sks-stb.de



ПО МНОГОЧИСЛЕННЫМ ПРОСЬБАМ!
ВПЕРВЫЕ В ДРЕЗДЕНЕ! К 10-ЛЕТИЮ СПЕКТАКЛЯ

КЫСЯ

Дмитрий НАГИЕВ

по одноименной повести В. Кунина

14 февраля, 19:30 (понедельник)

THEATER WECHSELBAD Maternistr. 17, 01067 Dresden

Шкодная и авантюрная история петербургского помоечного кота из породы донжуанов в период перестройки и потрясений. История о городе, ненависти, любви, ярких и неприкрытых чувствах. Настолько неприкрытых, что спектакль - не для детей!

Постановка Льва Рахлина.
В ролях: Дмитрий Нагиев, Игорь Лифанов, Наталия Парашкина, Марина Макарова, Николай Дик и др.

Справки в Club St. Petersburg e.V.
0351-8048989 . 0351-8048059
0351-4469031 . 0176-76343128
0351-3743853 . 0179-2364816
0152-04113939

Продажа билетов:
DRKI, Kunstarche e.V., в магазинах:
«Берёзка» (Freital), «Калинка»,
«Карусель», «ЛЕТА», «Россия»,
«Теремок».

РОЖДЕННЫЙ ПОД ОБРАЗАМИ

Конечно, это имя известно мне, как, наверное, и многим - уникальный дрессировщик кошек Юрий Куклачев. Так получилось, что на его спектакль в Дрездене я не попала. Зато его иное амплуа - писательское - меня настолько заинтересовало, что я отправилась 8 декабря в Немецко-русский институт культуры (НРИК), где Куклачев должен был представить свои книги о воспитании детей «Уроки доброты».

Отправляясь на эту встречу, я была даже готова заступиться за соотечественника: не успел Московский государственный театр кошек начать свои гастроли в Дрездене, как в городской прессе появились короткие и хлесткие заметки организации "Peta" (защита прав животных). Речь в них шла о том, что кошка - животное вольное, и в то же время - привязанное к постоянному месту обитания; что любой переезд для неё - стресс.

И того, кто учит кошек "работать" с огнем, таскать кукольные коляски и в сверкающих костюмах делать стойку на передних лапах, нельзя назвать другом животных.

«Будет жарко», - подумала я, с тревогой оглядывая вооружённых фото- и кинокамерами людей; в конце зала стояла ведущая дрезденского городского телевидения, - единственное знакомое лицо... Пока суд да дело, я мысленно прокручивала в голове положительную информацию о Юрии Куклачеве, прочитанную мною в интернете. Заслуженный артист России, Народный артист России; награжден Орденом Дружбы; в цирке выступает более 40 лет, со своим театром кошек гастролировал в 80 странах мира; обладатель Золотой короны клоунов за гуманное отношение к животным и за пропаганду этого гуманизма; награжден премией «Золотой Оскар». На Всемирном

конкурсе артистов цирка в Монте-Карло получил приз «Серебряный клоун». В 1990 году Куклачев создал частный Театр кошек в Москве на Кутузовском проспекте, 25.

Но вернёмся в зал НРИК, к встрече с артистом. Руководитель НРИК доктор Шелике представил собравшимся Юрия Куклачева. Раздались жидкие аплодисменты.

Сам Куклачев - светловолосый, уже за 60, выглядящий даже несколько моложе, небольшого роста со спокойным лицом человека. Все в нём умеренно, гармонично и не вызывает желания спорить, - подумалось мне.

Рассказывая о своём детстве, он и поведал собравшимся, что родился под образами, которые его семья спасла из разоренной сельской церкви. И поэтому он убежден, что «ничто и никто не может ему повре-

(продолжение на стр. 2)

ДРЕЗДЕН
ПО-РУССКИ

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Помощь при переезде по Дрездену и Германии. Доставка, сборка и ремонт мебели. **0351/47157-62, 0179/3252130**

Любые **консультации** специалистов **по компьютерам, Smartphone и PDA**. Подбор, установка программ и операционных систем, в т.ч. бесплатных. **0351/4065938, 0176/64657654**, agathosyne@gmail.com, www.agathosyne.com.

Оформлю **визы в Россию. 0152-04113939.**

Сборка, ремонт, установка программного обеспечения и интернета, создание сайтов, интернет-магазинов, навигация и многое другое, связанное с **компьютером. 0351-2098019** после 19.00.

Недорогой и качественный **ремонт квартир, домов.**Чешская фирма. **+420 774672712**. war@email.cz.

Сверхприбыльный бизнес. Гарантированно! **0157-73934775.**

Консультации по приему телепрограмм стран СНГ, **установка спутниковых антенн. 0351-4904561.**

Переезды по Германии. Низкие цены. **0351-160-9313, 0176-61150333.**

20.000 русскоязычных жителей Дрездена прочитают ваше объявление о поиске или предложении работы, купле-продаже, знакомствах и на другие темы. Стоимость объявления всего **1,- €** за 30 печатых знаков.

• РАБОТА
• ПРАКТИКА

Редакция газеты «Meine Zeitung» приглашает на работу рекламных агентов.

Приглашаем к сотрудничеству всех, желающих опубликовать фотографии, рисунки, очерки, заметки, юморески, кроссворды и т.д.



0351- 8048059
0179- 2977632

Kolibri
Kinder- und Elternzentrum „Kolibri“ e.V.
Сделаем мир красивей, а жизнь интересней.
Кабинет искусства центра «Kolibri» e.V. приглашает детей и взрослых на курсы:
- Акриловая живопись в интерьере
- Поделки из соленого теста
- Украшения из кожи
А также в
Клуб творчества и хорошего настроения
Ritzenbergstr. 3 01067 Dresden
Tel.: 0351-2068441 0351-8524161
www.kolibri-dresden.de

Impressum
Моя Газета - Meine Zeitung

Информационная поддержка:
“Club St. Petersburg e.V.” Dresden
Телефоны редакций:

0351 - 804 89 89
0179 - 29 77 63 2

Факс: **0351 - 804 89 88**
e-mail: **club-spb@web.de**

Адрес для писем:
Club St. Petersburg e.V.
Hechtstr. 32, 01097 Dresden

По вопросам размещения рекламы обращайтесь:

Дрезден: 0351 - 804 805 9
Хемниц: 0371 - 402 24 11

Газета распространяется бесплатно в городах Саксонии и Тюрингии.
Тираж: 5000 экз.

При перепечатке любых материалов ссылка на газету “Meine Zeitung” обязательна. Перепечатка возможна только с письменного разрешения редакции. Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов. Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели.



- транспортные услуги
- помощь при переезде
- перевозка пассажиров

Witali Getz
Dienstleistungen

R.-Wagner-Platz 5, 01705 Freital
0351/ 646 99 17 · 0176/ 10 24 25 48

РОЖДЕННЫЙ ПОД ОБРАЗАМИ

► (Продолжение. Начало на стр. 1)

дить» (а я ещё собиралась заступаться!). Семейное воспитание маленького Юрия было таким, что с малых лет он задавал себе вопросы, зачем живёт и кем будет. И однажды, решив стать клоуном, “как Чарли Чаплин”, он упорно шел к цели - шесть раз (!) поступал в цирковое училище, пока, наконец не был принят.

Писать книги о воспитании детей начал после перестройки, «когда в страну устремился всякий мусор», разрушающий молодежь. Именно тогда от передозировки наркотиков погиб сын его друга. Надо что-то делать, - подумал Куклачев, сам отец троих детей, - и написал книгу «Уроки доброты». Она была написана на основе опыта самовоспитания и общения с животными. Автор объяснял детям, что такое любовь, учил слушать тишину и свое сердце, не быть злым, уметь тормозить (в смысле не горячиться), рассказывал, как побороть обиду и страх.

Сейчас у него уже 9 книг по воспитанию детей всех возрастов. Один ученый не без ехидства как-то прилюдно назвал его книжки «кошачьей педагогикой». Но эта педагогика пользуется популярностью у самих детей. Его книги - нарасхват в библиотеках Москвы, они во второй раз за восемь лет переиздаются миллионным тиражом, сертифицированы экспертами министерства образования

России и рекомендованы как пособия для внеклассного чтения.

Он - член Союза писателей России, его книги были признаны «Лучшей литературой года». А театр Куклачёва называют Театром добра и милосердия, признавая его терапевтическое воздействие на людей.

В конце встречи автор передал доктору Шелике небольшую стопку своих веселых и пестрых книжек - в дар библиотеке им. Достоевского - и сказал, что хотел бы видеть книги переведенными на немецкий язык. Доктор Шелике обещал поддержку со стороны Немецко-русского института культуры.

А что же противники театра? «Укротитель кошек» сумел укротить и их: вопросы были весьма доброжелательными, а аплодисменты в конце - продолжительными. Мнение присутствующих ёмко выразила на ломаном русском одна из гостей: «Он - один из немногих актеров в России, который что-то делает для воспитания молодежи, и это очень важно».

А театр «Кошкин дом» отправился дальше, на гастроли в Прагу и в Карловы Вары. Примерно в это же время сын Юрия Куклачева, 35-летний Дмитрий Куклачев, находился со своим театром кошек в гастрольном туре по другим городам Германии. Как видно, «кошачья педагогика» работает. (d.k.)

УЧАСТВУЙТЕ, ПОСЕТИТЕ, ПОСМОТРИТЕ:
НА ЭТОЙ НЕДЕЛЕ В ДРЕЗДЕНЕ

События русской культуры и мероприятия русскоязычных
общественных организаций Дрездена

Рождество в Ландхаузе. Интеграционное мероприятие с посещением выставки „Weihnachten im Landhaus - Macht auf die Tür: Adventskalender und Erzgebirgische Volkskunst“.

21 декабря, 12.30. Stadtmuseum (Wilsdruffer Str. 2). Приглашаются только члены Jüdischer FrauenVerein Dresden e. V. и Freundeskreis. Справки: 0351- 4469219 (рус.), 0170-5231226 (нем.)

Автобусная поездка “Рождественский Нюрнберг” с посещением базара Christkindlesmarkt, музея игрушки и музея железных дорог (на выбор). Организатор - тур. клуб “IGW-Omnibus”.

23 декабря, отъезд в 7.00. Справки, билеты: 0351-2063647 (Ирина Шиллинг), 0351-4526615 (Григорий Цыпин).

Закрытие выставки “Мой Дрезден” (живопись, гравюры) художницы И. Шиповской и празднование Рождества.

23 декабря, 19.00. Kalaschnikow Galerie (Kamenzer Str. 37). Вход бесплатный. Справки: 0351-6567606.

Северная звезда. Русско-немецкий культурный **радиоальманах** на ColoRadio. К 100-летию со дня смерти Льва Толстого. Автор и ведущий – А. Райхерт.

25 декабря, 20.00-22.00, на частотах 98,4 и 99,3 MHz или LiveStream MP3 в интернете: www.coloradio.org

La divina commedia: спектакль театра пластической драмы и обнаженного тела “Derevo” (СПб-Дреден).

26, 27, 28 декабря, 20.00. Hellerau – Europäische Zentrum der Künste Dresden (Karl-Liebknecht-Str. 56). Справки: 0351-2646211. Вход: 19/10 €.

Русский вечер из серии “Traveller-Abend”. Доклад о путешествии с показом слайдов; общение, русская кухня: пельмени.

27 декабря, 19.30. Reisekneipe (Görlitzer Str. 15, вход со двора). Справки: 0351-2671930. Вход бесплатный. www.reisekneipe.de

Выставка “Künstlerische Positionen aus Sachsen: Engel sind unter uns”. Представлены работы Ж. и М. Доббельт, Е. Пагель, Т. Райн и др.

Moskau - Vernissage - Moscow (Neumarkt 7). Вход бесплатный. Выставка открыта **до 15 января**. Справки по тел.: 0351-4821081

Perpetuum Mobile. Выставка А. Солдатенко (резьба по дереву), Ю. Суппеса и Е. Ижук (живопись).

Галерея “Art Funerale” (Schweriner Str. 23). Вход бесплатный. Справки: 0351-3263894, 0351 21-04885 (Светлана). Выставка открыта **до 25 февраля**.

Ежегодная осенняя выставка художников **ZMO-Künstlerkreis** Dresden при творческом центре “Омнибус”.

Kreativzentrum “Omnibus” (Berliner Str. 65). Выставка открыта **до 14 января**.

КОРОТКО

С 12 декабря после почти трёхмесячного вынужденного перерыва возобновилось движение паромов по Эльбе между районами Pillnitz и Kleinschachwitz. С 28 сентября паром находился на ремонте и модернизации, которые обошлись Дрезденским транспортным предприятиям (DVB) в 150.000 евро. Теперь паром имеет два мотора - экологически более чистых, чем старые. Новый приводной механизм изменен так, что паром может работать про более низком уровне воды в Эльбе, что особенно ценно жарким летом, когда к замковому комплексу «Пильниц» устремляется множество горожан и туристов.

Новая школа бального танца, организованная общественным объединением “Kunstarche e.V.”, начала работу в дрезденском районе Neustadt на Bautzner Str. 13 (тр. ост. Albertplatz). На занятия могут приходить все желающие любых возрастов: весёлые уроки с профессиональными преподавателями танца обеспечат успешное продвижение с самого начального уровня. 17 декабря в 18.00 можно прийти в школу и познакомиться с учителями, участниками и помещением. Если у вас нет партнёра для танцев - тоже не беда: здесь вам его подыщут.

RUSMARKT

Дорогие наши покупатели!

СЕРДЕЧНО ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С РОЖДЕСТВОМ ХРИСТОВЫМ!

Желаем удач, здоровья и благополучия!

Мы будем рады вас видеть!

Ваш Rusmarkt
www.rusmarkt.info

Часы работы :

пн.-суб. с 9.00 до 19.00
Pfotenhauerstr. 45
01307 Dresden

пн.-суб. с 10.00 до 18.00
Dresdner Str. 48
01640 Coswig

Дорогие читатели!

На этой странице собрана информация, интересная как жителям города, так и его гостям!

RECHTSANWALTSKANZLEI **KNY**
АДВОКАТСКОЕ БЮРО **КНИ**

Предлагаем Вам услуги
русскоговорящего юриста
Натали Магель
и адвоката **Рикардо Кни**.

- Юридические консультации и защита Ваших прав.
- Помощь в оформлении документов на русском языке.

Мы будем рады Вам помочь!

Контакт:
Leipziger Straße 97 · 01127 Dresden
Тел.: 0351 / 79 57 -192 · Факс: 0351 / 79 57 -191
E-mail: info@anwalt-ks.de

ru.anwalt-ks.de www.anwalt-ks.de

Уютная «Избушка»
в центре Дрездена
ждет вас
с понедельника
по пятницу
с 9.00 до 20.00 часов.

Принимаем заказы
на выходные дни
для проведения
праздников
и дружеских встреч!

Заявки:
0176 28042613
gorrochova@mail.ru

Menageriestr. 13
01067 Dresden.

ПРОБЛЕМЫ С ЗУБАМИ?

СТОМАТОЛОГИЧЕСКИЙ ПРАКСИС В ДРЕЗДЕНЕ

ПРЕДЛАГАЕТ ЛЮБЫЕ УСЛУГИ
В ОБЛАСТИ СТОМАТОЛОГИИ:

- ЛЕЧЕНИЕ • ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
- ИМПЛАНТИРОВАНИЕ
- ОТБЕЛИВАНИЕ • ОРТОДОНТИЯ
- ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ЧИСТКА

на самом современном оборудовании.
Консультации на русском и немецком.
Мы ждем вас:

**Kaitzer Str. 19
01069 Dresden
Тел. 0351 - 41 74 931**

пн.-пт.: 8.00 - 21.00
субб.: 8.00 - 12.00

Gorbatschowa / Dr. oec. Brune
Partnerschaft Steuerberatungsgesellschaft

- Мы поможем вам вернуть НДС с оплаты: проживания в гостинице, деловых обедов, такси, проката автомобиля, бензина, проездных билетов
- Поможем открыть представительство или филиал на территории ЕС
- Наши языки делового общения: немецкий, русский, английский

Bautzner Landstr. 8 Тел.: 0351 / 264 99 00
01324 Dresden Fax: 0351 / 267 98 42
e-mail: Gorbatschowa@datevnet.de

КАЖДУЮ СУББОТУ

ПОЕЗДКА В ПРАГУ

С ЭКСКУРСИЕЙ
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ
(для групп 6 – 8 чел.)

ПРОГРАММА:

8.00 выезд из Дрездена

11.00 - 17.00 пешеходная экскурсия по старой Праге

17.00 - 21.00 свободное время

23.00 возвращение в Дрезден

Стоимость поездки 55,00 € (при одновременном заказе всех 8 мест – **всего 360,00 €**)

Возможно посещение «Поющих фонтанов» (10,00 €).
Возможна экскурсия на кораблике с обедом (22,50 €, при наличии свободных мест)

**0351-8048989, 0351-8048059,
0179-2977632, 01522 190 20 77**

КОРОТКО

Между Петербургом и Хельсинки с 12 декабря начали курсировать скоростные поезда Allegro, сократив время в пути с нынешних 6 часов 18 минут до чуть более 3,5 часов. Из каждого из двух городов ежедневно отправляется по два рейса. К лету 2011 года количество рейсов планируется увеличить до четырех.

В поезде Allegro 344 места, в том числе 296 мест второго класса и 48 мест первого класса. Стоимость билета на поезд Allegro во втором классе составит 84 евро (для пассажиров с животными 104 евро), в первом - 134 евро.

Глава «Российских железных дорог» Якунин предлагает сделать для иностранных туристов - пассажиров поездов Allegro безвизовый въезд в Россию на 72 часа. Соответствующее письмо в адрес премьер-министра Путина мною подписано, - заявил он и напомнил, что два года назад при поддержке правительства и главы государства режим безвизового въезда на 72 часа был введен для туристов, которые посещают Санкт-Петербург по морскому каналу. Поживем - увидим, - добавил глава РЖД.

УЧАСТВУЙТЕ, ПОСЕТИТЕ, ПОСМОТРИТЕ: НА ЭТОЙ НЕДЕЛЕ В ДРЕЗДЕНЕ

МУЗЫКАЛЬНЫЕ СПЕКТАКЛИ

SEMPEROPER
Государственная дрезденская опера

20.12, 20:00
21.12, 20:00
4. Symphoniekonzert. Симфонический концерт Госуд. симф. оркестра (Staatskapelle).
Программа: В. Моцарт, А. Дворжак.

22.12, 19:00
25.12, 18:00
Rusalka (Русалка)
Опера А. Дворжака.

23.12, 19:00
26.12, 19:00
Faust / Margarete (Фауст / Маргарита)
Опера Ш. Гуно.

SEMPER 2
(Probühne. Junge Szene)
Молодёжная площадка.

20.12, 19:00
21.12, 19:00
Dido and Aeneas (Дидона и Эней)
Опера Г. Пёрселла на англ. языке

STAATSOPERETTE
Дрезденская государственная оперетта

21.12, 19:30
22.12, 19:30
23.12, 16:00 и 19:30
Рождественское шоу
государственной оперетты Дрездена.

25.12, 19:30
26.12, 15:00
Der Vetter aus Dingsda (Кузен ниоткуда)
Оперетта Э. Кюннеке

КОНЦЕРТЫ · ВЕЧЕРИНКИ · РАЗВЛЕЧЕНИЯ

- **Цирк** Sarraani Trocadero. "Mutabo" - шоу с атмосферой варьете 20-х годов. Straßburger Platz. **Ежедневно кроме пн., вт.** Инфо: www.sarraani.de
- **Gentleman** (регги, хип-хоп, ритм'н'блюз) даёт концерт на старой скотобойне: Alter Schlachthof (Gothaer Str. 11), **21 декабря, 20.00.**
- Предрождественский концерт немецкой рок-группы **Röschbandz** в клубе Tante Ju (An der Schleife 1), **22 декабря, 21.00.**
- **The Chocولاتnight - Weihnachtsschoki:** рождественская вечеринка в экзотическом стиле. Музыка: HipHop/R&B/Reggae. Blauer Salon Dresden (Parkhotel Dresden, Bautzner Landstr. 7), **24 декабря, с 22.00.**
- **Tanz statt Gans!** Рождественская вечеринка с дискотекой от Acapulco Dancing Machines. Клуб Scheune (Alaunstr. 36-40), **24 декабря, с 23.00.**
- **Ü-30 Weihnachtsparty:** Рождественская вечеринка для тех, кому за 30, в диско-клубе m5 Nightlife (Münzgasse 5) **25 декабря, с 21.00.**
- **Atlantika 2010:** дискотека в Eventwerk (Hermann-Mende-Str. 1). Музыка: хаус & электро, ритм'н'блюз & соул, техно & транс, хаус, 80-е. **25 декабря, с 21.00.**
- **Открытие новой дискотеки** (стиль: электро-хаус) в здании бывшей электростанции Kraftwerk Mitte (Wettiner Platz 7) **25 декабря, с 22.00.**
- **Рождественский блюз:** музыкальная ночь с блюз-квartetом из Дрездена в клубе Tante Ju (An der Schleife 1), **26 декабря, 21.00.**
- **Фортепианный концерт.** Играют **Stefan Eder** и **Johannes Wohlgenannt-Zincke**. Dresdner Piano Salon Coselpalais (An der Frauenkirche 12). **26 декабря, 20.00.**
- **Концерт дрезденской филармонии. "Hänsel und Gretel"** - музыкальная сказка в трёх частях, композитор - Е. Хумпердинк. Kulturpalast (Schloßstr. 2), **25 декабря в 19.30, 26 декабря - в 16.00.**
- **Dresdner Blechbläser Ensemble** - дрезденский ансамбль медных духовых инструментов - развлекает посетителей Centrum-Galerie (Prager Str. Dresden) **26 декабря, 17.00-19.00.**
- Гастроли **Большого китайского национального цирка** в Дрездене. Kulturpalast (Schloßstr. 2), **27 декабря, 20.00.**
- Рок-группа **Top Dog Brass Band** выступает в торговом центре Centrum-Galerie (Prager Str. Dresden). **27 декабря - в 14.30, 15.30 и 17.00**
- Джазово-блюзовый рождественский концерт вокального коллектива **Golden Gospel Singers** в церкви Lukaskirche (Lukasplatz), **27 декабря, 20.00.**

в пятницу, 14 января · **Ballhaus Watzke**

*Среди друзей в веселом танце
мы встретим старый Новый год!*

**Танцевальный вечер - путешествие
по музыкальным стилям 20 века**

- Мелодии по заявкам • Конкурсы • Розыгрыши
- **Специальное меню и свежее пиво от Brauhaus Watzke**

Вход с 18:00. Начало в 19:00

Цена билета в предварительной продаже - 11 €

Ballhaus Watzke (Kötzschenbroder Str. 1, 01139 Dresden).
Трамвай 4, 9, 13 до ост. Altpieschen

**Билеты и бронирование столиков в "русских" магазинах
и по тел. 0351-8048989; 0351-8048059, 01520-4113939**